

Nyhetsbrev nr. 37, mai 2017

Ny webbredaktør for <http://nredit.org/>, NNEs nettsted

Kim Steen Ravn har etter noen år i rollen som webbredaktør takket for seg, og vi takker ham varmt for innsatsen. Ellen Wiger som er redaktør for bokselskap.no og ansatt ved Nasjonalbiblioteket i Oslo har takket ja til å overta vervet, og det er vi veldig glad for.

Planleggingsgruppen

Neste konferanse

Nätverkets femtonde konferens arrangeras på Hanaholmen utanför Helsingfors den 6–8 oktober 2017. Temat för konferensen är

UTGÅVOR I ANVÄNDNING

Föredragen tar fasta på användargrupper och användningsområden: utgåvor i undervisning, forskning och översättning, samt på återanvändning och rent av missbruk.

Konferensinfo

Anmälning per e-post till pia.forssell@sls.fi och maren.jonasson@helsinki.fi.

Konferensavgiften, som inkluderar alla måltider samt två övernattningar i enkelrum, är 100 euro.

Betalning till finländskt bankkonto, mottagare: NNE-konferensen 2017

IBAN: FI24 1572 3500 8751 66

Swift/Bic: NDEAFIHH

Skriv deltagarens namn + NNE 2017 i meddelandet vid inbetalningen.

Boka ditt rum på Hanaholmen genom att skicka ett e-postmeddelande till reception@hanaholmen.fi. Ange namn, ankomst- och avresedag samt "NNE-konferens" i ditt meddelande.

Sista anmälningdag är den 16 augusti. Observera att antalet platser är begränsat. Se också www.hanaholmen.fi/sv/

Frågor besvaras av arrangörerna:

Pia Forssell (pia.forssell@sls.fi)

Maren Jonasson (maren.jonasson@helsinki.fi)

Konferensprogram

Nordiskt Nätverk för Editionsfilologer

UTGÅVOR I ANVÄNDNING – konferens den 6–8 oktober 2017

Hanaholmen, Esbo

Fredag

- 15.00–15.15 Välkomst
- 15.15–16.15 Klaus Müller-Wille, *Olika slag av utgåvor och hur vi använder dem i undervisningen* (preliminär rubrik)
- 16.15–16.30 Paus, kaffe/te
- 16.30–17.30 Barbro Ståhle Sjönell & Petra Söderlund, *Om användning av Svenska Vitterhetssamfundets utgåvor*
- 19.00 Middag

Lördag

- 9–9.45 Mats Dahlström, *Återanvändning av utgåvor*
- 9.45–10.30 Ellen Nessheim Wiger, *Livet etter lansering – om bruk og brukere av bokselvskap.no*
- 10.30–10.45 Paus, kaffe/te
- 10.45–11.30 Per Stam, *Tagen i bruk eller tagen ur bruk. Exemplet August Strindbergs Samlade Verk*
- 11.50–14.00 Lunch och utflykt till Akseli Gallen-Kallelas museum i Esbo
- 14.30–15.15 Jens Grandell, *Zacharias Topelius föreläsningar i geografi och historia – den digitala utgåvan och forskningen*
- 15.15–16.15 Klaus Nielsen och Krista Stinne Greve Rasmussen, *Forskere og studenter som brugere af digitale udgaver*
- 16.15–16.45 Paus, kaffe/te
- 16.45–17.30 Maren Jonasson, *Från 1700-talssvenska till 2000-talsfinska – om det symbiotiska förhållandet mellan Anders Chydenius samlade skrifter och den finska översättningen Kootut teokset*
- 17.30–18.15 Patricia Berg, *En finländsk textkritisk utgåva som källa för arabisk historieskrivning?*
- 19.30 Middag

Söndag

9.30–10.45	Presentationer: Utgåvan av Aleksis Kivis verk, Ludvig Holbergs Skrifter och Henry Parlands Skrifter PRELIMINÄR
10.45–11.00	Paus, kaffe/te
11.00–11.45	Mats Malm, <i>Filologi, ideologi och apostoliskt genus från översättningar till utgåvor av Bibeln (Romarbrevet 16:7)</i>
11.45–12.15	Slutord
12.15	Lunch

NNEs Skrifter 12

Nästan alla bidrag till antologin med bidrag till NNE-konferensen i Göteborg, i oktober 2015, är redigerade och korrekturlästa. Planen är att texterna ska kunna gå till sättning i början av maj och att tryckning ska vidta i sommar, så att boken är klar till konferensen i Helsingfors i oktober.

Petra Söderlund

Grundtvigs Værker

www.grundtvigsværker.dk

Den 3. maj 2017 blev version 1.10 offentliggjort med 22 nye titler. Blandt disse findes:

- "Om den sande Christendom" (fra Theologisk Maanedsskrift, 1826)
- "Om historisk Vidskab" (fra Danne-Virke I, 1816)
- "Om Krønikens Dyrkning" (også fra Danne-Virke I)
- "Om Bruneborg-Slaget" (samt den efterfølgende vise og efterklang) (fra Danne-Virke II, 1817)
- "Emund Lagmands Saga" (også fra Danne-Virke II)

Desuden er udgivelsen af en række titler færdiggjort, så man nu bl.a. kan læse indledningen og kommentarer til digtsamlingen Kvædinger eller Smaakvad (1815). Under forberedelse til udgivelse i version 1.11 (1. november 2017) er bl.a. teksterne til en række større værker fx anden del af tvillingartiklerne "Om Christendommens Sandhed" (1826)

I Grundtvigs artikel "Om Krønikens Dyrkning" fra 1816 kan man læse, hvordan historisk viden kan formidles til det brede publikum. En populær fremstillingsform frem for den mere tørre, videnskabelige vil kunne vække interessen for og lysten til at dyrke landets fortid blandt helt almindelige folk. Han skriver blandt andet s. 323:

Ligeledes er det med den øvrige Historie for Lægmand, en slet og ret Fortælling skal gives ham i Haand, og hvad der ikke er beviislig Løgn skal staae for ham som for os [historikere], med Forklaringen haster det ikke, eller, om det end haster, maa dog de Boglærde vogte sig vel for ei at give nogen Forklaring der ei er aldeles vis, og bygget paa den Fortælling der er i Folkets Haand, thi

Giætninger nytte kun dem der kan granske, og en Forklaring over hvad man ikke kiender er som et Luftsyn der vel kan blænde men aldrig oplyse, langt mindre opvarme, og dog maa Opvarmelse være Hensigten med al den verdslige Kundskab der meddeles Lægmand, for hvem al anden Kundskab er en unyttig Byrde han ei kan anvende men kun forvirres og forstyrres af.

Klaus Nielsen

GENESIS – HELSINKI 2017

Creative Processes and Archives in Arts and Humanities

Helsingfors den 7–9 juni 2017

Finska litteratursällskapet (SKS) och det ledande franska forskningsinstitutet för genetisk kritik ITEM (Institut des textes & manuscrits modernes) ordnar en internationell mångvetenskaplig konferens GENESIS – HELSINKI 2017: Creative Processes and Archives in Arts and Humanities i juni 2017 i Helsingfors. GENESIS – HELSINKI 2017 är den första stora konferensen om critique génétique i Norden. Under konferensen talar bland andra: Paolo D'Iorio (ITEM), Claire Doquet (Université Paris 3), Irène Fenoglio (ITEM), Daniel Ferrer (ITEM), Hans Walter Gabler (London University), Dirk Van Hulle (Centre for Manuscript Genetics), Ineke Huysman (Huygens ING), Wim Van Mierlo (Loughborough University) och Carrie Smith (Cardiff University).

Anmälningar och mer information: www.finlit.fi/en/genesis2017

Sakari Katajamäki

Nyheter från Svenska Vitterhetssamfundet

Medlemsböcker för i år från Svenska Vitterhetssamfundet blir Olof von Dalins (1708–1763) Poesi, text och kommentar, utgiven av Ingemar Carlsson, James Massengale och Gun Carlsson. Detta blir de två första av totalt åtta volymer poesiutgåva, fyra med text och lika många kommentarer.

Dalins poesi omfattar ca 2 500 dikter. Omkring 1 200 original och tusentals avskrifter finns bevarade, många från hans närmaste umgänge. Spridningen av original och avskrifter är närmast otrolig. Det rör sig alltså om ett problematiskt textunderlag för en modern utgåva. Även om man försöker förankra texterna i Dalins nära omgivning, där det är möjligt, är avstegen inte så få. Som exempel kan tas ett litet epigram kring en komedi, uppförd i november 1741, där enda texten är en avskrift som den gustavianske bibliografen Jonas Apelblad lyckats fånga in i slutet av seklet. Medan man ibland kan ha 30–50 avskrifter (och inget original) av en del nu bortglömda dikter, så har en av hans mest kända och levande visor, "Skatan sitter på kyrkotorn" överlevt i en enda text, i Vitterhets-Arbeten. Medutgivaren James Massengales upptäckt av den nästan okända sällskapliga sångkulturen före Bellman, d.v.s. att många hundra av Dalins dikter sjungits som en del av umgänget, ibland tillsammans med eller som en del i olika upptåg kommer att förnya bilden av skalden Dalin.

I övrigt kan meddelas att Vitterhetssamfundet har halverat priset för samtliga hittills utgivna volymer i C.J.L. Almqvists Samlade Verk. Böckerna finns att köpa i bokhandeln, för den som inte är medlem.

Petra Söderlund

Subskriptionstilbud til medlemmer af NNE

Den 19. maj udkommer min bog på Museum Tusulanums Forlag, København. Forlaget vil gerne tilbyde NNE's medlemmer at forudbestille bogen til en særlig medlemspris:

Bogen og værket. En introduktion til tekstkritik og boghistorie som litteraturteori

Af Klaus Nielsen

148,- DKK (normalpris 198,- DKK)

192 sider, hæftet

ISBN 978 87 635 4566 2

Send en e-mail med bestilling til order@mtp.dk, og skriv 'Bogen og værket' i emnefeltet.

Bogen handler om bøger og litteratur – nærmere bestemt om begrebet det litterære værk, som inden for litteraturvidenskaben er en kompleks størrelse. Formålet er at udfordre feltet på dets manglende refleksion over dette vigtige begreb og nuancere definitionen af litteraturanalsens genstand.

Når vi læser et litterært værk, sker det altid via et medie – oftest en bog trykt på papir – og denne fysiske genstand udgør en central del af vores læseoplevelse. Bøgerne er stadig vores primære adgang til litteraturen. Men til trods for denne dominerende position spiller bogen som medie kun en marginal rolle inden for litteraturvidenskaben, hvor materielle betragtninger sjældent indgår i fortolkningen. Det er et problem for fagets videnskabelighed og akribi. For hvad er det egentlig, vi analyserer, når vi giver os i kast med et litterært værk?

Bogen syntetiserer disciplinerne boghistorie og litteraturteori og præsenterer en række værktøjer til at indarbejde den boghistoriske refleksion i sine analyser. Den primære målgruppe er litteraturstuderende på universiteterne, og bogens eksempelmateriale består af dansk såvel som udenlandsk litteratur. Som demonstration af metodens anvendelighed analyseres Per Højholts publikumssucces Gittes monologer, der udkom i årene 1981-84.

Klaus Nielsen

*

Nyhetsbrevet redigeres av Hilde Bøe (hildeboee@gmail.com) og Aasta Marie Bjorvand Bjørkøy (a.m.b.bjorkoy@iln.uio.no).

Frist for innsending av nyheter til neste nummer er 1. oktober 2017.